John H. Shea, marchand de vais-selle et de verrerie, et il était allé, accompagné d'un autre garçon de magasin nommé Vital Tremblay, chercher quelque chose pour son patron au magasin de M Vallerand. L'un des commis de celui ci, M. Léon Godbour, passa au hangar avec une lanterne et monta suivi de Bolduc et de Tremblay au troisième étage. Il posa alors sa lan-terne sur une caisse près de laterne sur une caisse près de la-quelle il laissa ses compagnons un instant pour aller fermer une porte à quelques pas de là. Il venait à peine de s'éloigner lorsqu'il enten-dit le bruit d'une chute, et s'étant retourné il ne vit que Tremblay qui répondit à son interpellation que Bolduc était tombé à travers le plancher.

Disons ici qu'à deux pas de la caisse sur laquelle avait été posée la lanterne, se trouvait une ouverture d'environ six pieds carrés et qu'il en existe de semblab es à chaque étage du hangar, pour l'emmagasinage des marchandises. Il n'y a aucun garde fou autour de ces ou

Bolduc a probablement fait un pas en arrière et est tombé comme une masse, se défonçant le crâne sur le pavé du premier étage.

M. Godbout est descendu en toute

hâte auprès de l'infortuné, qui a expiré dans ses bras cinq minutes après l'accident et avant l'arrivée de M. l'abbé Dupuis et du Dr Gosselin qu'on s'était empressé d'aller quérir. M. le coroner Belleau a été infor mé aussitôt de l'acadent, et après s'être rendu compte des faits, il a donné des ordres pour que le cada-vre fut transporté au domicile du défunt, où il tiendra une enquête

aujourd'hui.
Bolduc était 2gé d'environ 39 ans. Il laisse une veuve, mais pas d'en-

## AVIS IMPORTANTS

Nous prions les annonceurs qui ont des annonces pour le numéro de samedi de vouloir bien les en voyer au journal le jeudi autant que possible, ou vendredi matin, s'ils yeulent avoir de bonnes places.

Ceux de nos abonnés qui ne reçoi-vent pas régulièrement notre journal sont priés d'en donner avis à l'administration.

Les abonnés qui changent de domicile doivent donner leur an-cienne et nouvelle adresse afin d'é viter toute irrégularité dans l'envoi

Nous discontinuons aujourd'hui l'envoi du journal à plusieurs abonnés qui sont restés sourds à tous les comptes d'abonnements que nous leur avons envoyés par la poste Nous allons leur transmettre ces comptes de nouveau par l'entremise de notre avocat et une poursuite s'en suivra s'ils ne paient pas.

Le Quinium LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épui-sées par la maladie. Il agit mer-veilleusement sur les estomacs dé; licats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

Nouveautés dans les étoffes à robes chez P. Rochon,

En conséquence de la diminu tion des affaires occasionnée par la fermeture des scieries et de la na"Es derniers poëles améliorés Bijou de la Couronne" pour passages et saions; grand patrons, de trop grande quantité de stock, M. T. St Jean, marchand de chaussures, coin des rues Britannia et Aibert, Hull, a décidé de faire un réduction considérable sur tout son assertiment de chaussures, gants, mitaînes, valises, etc. Cette réduction se continuera jusqu'à la fin du mois, mais que tous ceux qui out busoin de faire de sent de le faire à bonne haur; car il y a toujours plus de choix.

(Bijou de la Couronne "pour passages et saions; grand patrons, de la sages et saions; grand patrons, de la saison. Une table d'heter servie tous les grants en de dia saison. Une table d'heter servie les peuvent compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie les peuvent compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie peuvent compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie van de la saison. Une table d'heter servie tous les genres Essayer-es l
Les bals, les parties de noces ainsi que des d'alters complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plat divers compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie peuvent compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie peuvent compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie peuvent compter sur touts ses primeurs de la saison. Une table d'heter servie tous les genres Essayer-es l
Les bals, les parties de noces ainsi que des d'alters comptets servies dans une peuvent extre compte sur touts els aison. Une table d'heter servie compter sur touts els aison. Une table d'heter servie tous les genres Essayer-es l
Les bals, les parties de noces ainsi que des d'alters comptets servies dans une peuvent extre ducts ou les genres Essayer-es l
Les bals, les parties de noces ainsi que des d'alters comptets d'enter servies d'aux familles privées. Soupes, pêts d'erre, primeur de d'enters en étre duct d'enters en d'enter servies d'aux familles privées. Soupes, pêts d'erre d'enters en d'enter servies d'enter servies d'enter s il y a toujours plus de choix et de chance d'avoir un bon bar gain. M. St Jean a un assortiment complet de chaussures pour en fants, en cuir et caoutchoue. Qu'on lui fasse une visite. 10 déc-3s

M. Thomas, épicier, Hull. Mlle Séguin, rue Principale,

M. Guillaume, libraire, York et

Chevrier Frères vendent toujours

### BULLETIN COMMERCIAL

La compagnie d'expédition Armour, à Kansas, Me. espère manufacturer près de 5.000,000 de livres d'oleomargarine durant l'année qui va commencer. Ce qui représentera une taxe de \$80,000 à \$100,000.

Cashemires tout laine à 20 centins

\$100 achèteront un sett de salon en crin, un sett de chambre à cou-cher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poèle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison economique, No 353, rue Wellington. C. Levesque

A la demande du gouvernement de Terreneuve, sir Ambroise Shea est parti pour Londres dans le but de demander au gouvernement im-périal de modifier la loi défendant d'acheter de l'appas de pê.he [fait] par les vaisseaux pêcheurs.

Un progrès

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que M F. X. Filteau, pho tographes, est maintenant rendu dans ses nouveaux ateliers photo-graphiques, porte voisne de M. F. X. Martin, rue Principale, Hult. M. Filteau a introduit dans ses nouveaux ateliers toutes les amé liorations modernes et il est en mesure de produire des photogra phies de pre nières classe et d'un fini élégant, pouvant soutenir la comparaison avec les photographies des ateliers les plus en renom d'Ottawa et de Montréal. Ceux qui voudront bien lui accorder leur pa tronage trouveront comme par le passé, pleine et entière satisfaction

Nous sommes heureux de voir M. Filteau ne rien négliger pour donner à Hull un atelier photogra phique de première classe et nous espèrer que le public saura appré cier ses efforts en lui donnant un généreux encouragement. Allons en foule chez M. Filteau pour avoir une photographie de première classe. Prix modérés. 7 Déc—2s

Allez chez Chevrier F. ères pou vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant— 466 rue Sussex.

Effet de l'exemple—Autrefois, il n'y avait que les femmes qui se servis sent d'eau de toilette, mais aujour-d'hui sans reproche, il y a jusqu'aux hommes qui veulent avoir leur fiole de "Lotion Persienne" à la moin dre apparition de boutons, ou dè que le soleil ieur a un peu brum la peau.

Pratique saluaire — L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salutaire qui excite l'appêtit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers In digènes," dont un paquet de 25 cendigènes," dont un paquet de 25 cen produit un demi gallon

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors mê me qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidèlité aux traditions de leurs pères; Dieu et nos droits. nos droits.

nos droits.

Montres, Bijouteries, Jones de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sa-

Bargains à commencer d'aujour

Le 21 roût 1886.

(hez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de vian-d s fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domi cile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public on général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Ure visite est respectueusement so'lic'tée. sollicitée.

## AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussu-res de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et aux mêmes conditions—chaît es, montres, câires, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont : "par pelez vous que c'est à l'enseigne du canada petit nègre, porte voisine du Canada

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE,

Vo. 23, Rue Sparks, en face du Russell Extraction d s dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a

> A. J. A. ROBILLARD MEDECIN VETERINAIRE

46 RUE YORK Seul Canadien-Français dip ômé au Col-lège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS

Ontario et Québec. "Scottish Ontario Chambers" coin rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Ww. Maddoouealt, C. R. FRANK M. MADDOUGALL. N. A. BELCOURT, L. L. M.

CHIRURGIEN-DENTISTE.

Blève du Collège Dentaire de Philadel-phie, licencie pour la Province de Qué-bec, et diplômé du "Royal Col-lege of Dental Surgeons" d'Ontario, Coin des rues Rideau et Sussex

Dr L. Coytenx Prevost

Heures de bureau : 9 à 5.

132, Rue Daly, Ottawa.

HEURES DE BURKAUX 8, à 10 a. m
1, à 3 p. m
4 6, à 8 p m

Valin et Adam] AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.

BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM J. A. VALIN,

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard BUREAU: -No 376 RUE CUMBERLAND Ancienne résidence du Dr Prevost

L: A. Ollvier

Sureau.—Encoignure des rues Rideau Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

Dr C, G. Stackhouse

DENTISTE

M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aitrique oxidé dont il fait une spécialité.

## CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

ISRAEL DUMAIS, Notaire Public, Agent de l'Assurance "New York Life,"

Bureau: 166 Rue Principal, Hull, P.Q. S'occupe de placement, d'argent et affaires en général. Hull, 20 nov. 1886—1a

Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEU

Arpentage des limites à bois, terrains mi-niers, division des lots de fermes exécutée aux conditions les plus faciles. Bureau: Hôtel de ville, Hull. Rési-dence: King's Road, Hull.

P. Thos Desiardins

Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Avise légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne

246 Rue Principale, Hull L. N. Champagne, L.L.D

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Prop're

68, rue Metealfe, Ottawa. Repas à toute heure. Les consommateurs

Nous venons de recevoir le outs bel assortiment toiles pointes et dorces pour fenetres qui sit ja nais ete importe en Canada

## ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de es toiles dans ma vitrine Quelques uns des avantages

DES

# CELEBRES

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplaces avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiards.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes." ne contiennent aucun minéral meis seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pisseniit, rhu barbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage-On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes " agissent sur les intestins, et sont un sant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indies" sont sans égal.

IAGREABLE POUR LES DAMES! Articles de Modes donnés pour rien duran les Fêtes de

NOEL et du JOUR LE L'AN

L'Assortiment immense et "varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX.

Mlle A. McDonald Magasin Parisien de Modes 521 RUE SUSSEX,

Quatrième porte de la rue York



L'HIVER EST ARRIVE

GRAND ASSORTIMENT Capots en Fourrures. Casques, Gants, Mitaines,

Collets de Manteaux, Minchons, garnitures en Loutre, etc., etc. Pour Dames et Messieurs.

J. COTE. 12 Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES

\_\_AT DE-TAPISSERIE

Voyez-les avant d'acheter Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE

\$1. par semaine

Chevrier 466, RUB SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres, miroirs, etc.,

vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre ag

avec des échantillous

PORTRAITS GRANDE REDUCTION Photographies grandeur

CABINET \$2.00 par doz.

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Susser

Coin de la rue Rideau POTTAWA. P. S.-Satisfaction garantie

James R. Bowes ARCHITECTE Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS

RUE SI'ARKS.

Ottawa 9 juin 1886—1a

McDOUGALL & CUZNEI us ancien magasin de ce genre à , établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE,

Rue Cossex, et coin de la rue Duke. CHAUDIERES, OTTAWA, MCDOUGALL & CUZNERS

THE WAR CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Ottawa & Boston et New-York, e tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL:

8.00 3.11. TRAIN EXPRESS se racGrand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à
Montréal avec les trains u Grand Tronc
our l'Est et le Sud-Est, arrivant là
11.30 am.

TRAIN RAPIDE avec salle

ATRAIN RAPIDE avec salle

OTHER BLUED MAUNIFIQUE
Les dames qui enverront un timbre de
poste de 3 cantins recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveux leur couleur primitive, les empêcher
de tombre et se garantir des maux de tête
Adresses:

WILLIAM JONES.

Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

4.50 p.m. à diner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12.24 p.m.

Irone pour l'Est.
Les convois arriveront à 12 30 p.m., et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant evec les trains Express de Montréal.

Rouse's Point à 5.50 p m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, erriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain mait.

main matin.

Des chars dortoirs Pullman sont attachs aux trains entre Ottawa et Boston. Le passagers d'Ottawa pour New-York pres dront les Pullman à St. Alban ou à Rouse

Point.
Les Dillets, les lits et tout autre rensel gaement peuvent être oblenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMRERLIN,
Surintendant Général.

Z Nouvel Etablissement

RELIEUR

TENU PAR Joseph Masse.

RUE SUSSEX, En haut du magasin de A. D. Richard.)

MASSE ayant fait l'acquisition de M. MASSE ayant latt racquistion de toutes les mechines requises pour la confection des Livres. Blancs, Relieures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés. JOSEPH MASSE

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collége bien connu pour le cours com-nercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, e 14 courant. mercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associe pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et le grandes capacités. L'objet du collège est ler—J'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeures élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou accadémies.

sulvre le cours ordinaire des autres collèges ou accadémies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquérir les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin des abbr avec succès les examens de No embre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.

N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrasant la Grammaire, la Composition et la Littèrature,

Les heures consacrées à l'étude sont :-Matin . . . 9.30 à 12.00 Après-midi . . 2.30 à 5.30 Soir . . . 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1836-1a.

HOTEL RIENDEAU TENU SUR LE PLAN Européen et Américain, 64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Oet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémisses de la saison, préparées par des cuisniers français de premier ordre. Repas à toute heurs. Un trouvera constamment à cet établissement de primière classes, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAI.

JOS. RIENDEAU,

## BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et pleiné dans les côtés qu'il vendra à d'aussi bonne conditions que partout alileurs. Les personnes qui désireraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardéau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfréné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'anrès pas les restes de son moulin pour confec-tionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connais

Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolle moustache en quelques semaines sera don-née avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centins à

Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont. CHEVELURE MAGNIFIQUE



Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS

CINES CELEBRES Chevaux AGENT A OTTAWA :- C. STRATTON.

Coins des rues Dalhousse et Sassi-Patrich.

A VIS.—Les médecines cl-dessus, oblè
Abres dans tout le Canada pour
efficacité, ne se trouvent que chez M. C.
STRATTON. Je mets donc le public en
garde contre les contrefaçons.

TALEXANDER.

N. B.—On peut anuai obstair l'avitele vic

N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé-ntable ches V LAPORTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen ouest.

L'H

C'est née, m dant t qui ava

spasme Elle sions, d de crin brisée. Le ce l'entou Mais funèbre

Uns sait sa entend bruisse papier glisser Brav Il fai gua rie prêta l'

troubla

ment n

et regar

Le m

Tout

butia-t-Elle criture lui écri Le Marie-A lettre, de la fl père Po Pour Elle l

de Sair

l'homm

événem

" Per

nouvell nante. " Peu S'il e pensé d pouvez amitié e " Cep réparati jugemen le baron

Vou

cache 1

de lui révision simple. "S'il veau ju un sauf " J'a agir.

> éblouis C'étai deur de Voilà vaient être mo

L'autr meuse. ons de s sa race, une ma fortune Et Et co père de

vait qui signe de Mais t

fuses s doute te